



boletín **72** Ceapat

Centro de referencia estatal de autonomía personal y ayudas técnicas

Diciembre 2012

Sumario:

• Premio Aspace para el Ceapat	pág. 2
• Normativa técnica	pág. 4
• Servicio de accesibilidad en la elaboración de documentos	pág. 6
• Jornadas tecnológicas	pág. 7
• Nuevos productos	pág. 9
• Premios y convocatorias	pág. 11
• Publicaciones	pág. 14
• Agenda	pág. 17



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD



IMSERSO



Centro de Referencia Estatal
de Autonomía Personal
y Ayudas Técnicas

EL CEAPAT PREMIADO POR LA CONFEDERACIÓN ASPACE

La Confederación de Asociaciones de Atención a la Parálisis Cerebral en España (**Aspace**) ha otorgado el pasado 6 de octubre al Ceapat el Premio ASPACE IPSEN PHARMA, en la categoría de Institución Pública, en base a su contribución a la autonomía de las personas con parálisis cerebral y discapacidades afines. Estos premios se constituyeron en 2011 con el objetivo de reconocer a personas e instituciones por sus actividades y aportación a la defensa y lucha de los derechos de las personas del colectivo, su autonomía y su igualdad de oportunidades.



Foto: Aspace

La directora del Ceapat recoge el premio

El jurado ha decidido entregar este galardón al Ceapat por su impulso a los avances tecnológicos que contribuyen a aumentar los niveles de autonomía de los ciudadanos con parálisis cerebral, "actuando en la innovación desde las etapas más tempranas de la investigación hasta los detalles finales, generando productos y servicios de calidad y puestos a disposición de los usuarios con discapacidad".

El premio fue recogido por la directora del Ceapat, Cristina Rodríguez-Porrero.

Los otros premios fueron para las siguientes personas y entidades:

Institución Privada:

Fundación Vodafone España, por sus iniciativas tecnológicas.

Trayectoria Vital:

Álvaro Galán, seleccionador nacional de Boccia, por su labor permanente impulsando el deporte adaptado en personas con parálisis cerebral.

Buenas Prácticas:

Fernanda Esparza, actualmente directora de Aspace Navarra, referente en la creación y gestión de centros y servicios para personas con parálisis cerebral.

Envejecimiento Activo:

Residencia de Gravemente Afectados Al-Ándalus, perteneciente a Upace San Fernando, por su modelo de atención integral y personalizada.





Foto: Aspace

Foto de familia de los premiados

La entrega de los premios, coincidiendo con la celebración del Día Nacional de la Parálisis Cerebral, tuvo lugar en la Universidad de Málaga, donde se organizaron también una serie de mesas redondas sobre sensibilización, comunicación y tecnología, vida independiente e integración sociolaboral.

Más información sobre los premios y las mesas redondas celebradas se puede encontrar en la web de la Confederación Aspace.

CONFEDERACIÓN
ASPACE



NORMATIVA TÉCNICA

UNE-ISO 21542:2012. Accesibilidad del entorno construido

El pasado mes de octubre Aenor ha publicado la Norma UNE-ISO 21542:2012. "Edificación. Accesibilidad del entorno construido", adopción española de la Norma Internacional ISO 21542. Este documento publicado en 2011, es la norma internacional de accesibilidad al entorno construido, y se prevé que sea la base del futuro documento normativo europeo de accesibilidad en este ámbito. Fruto del consenso dentro de los organismos internacionales de normalización, se convierte así en referencia esencial en materia de accesibilidad en la edificación. La adopción española de la norma ha corrido por cuenta del Subcomité de Aenor AEN/CTN 41/SC 7 "Accesibilidad en la edificación y en el urbanismo", uno de los principales impulsores de la elaboración de la norma internacional en el Subcomité 16 del ISO/TC 59.



La norma se centra en la edificación de uso público y su entorno próximo, lo que incluye también las zonas comunes de acceso y circulación de los edificios residenciales. Quedan fuera de su ámbito de aplicación el interior de las viviendas y los espacios urbanos. Igualmente, permite algunas excepciones en la aplicación de sus requisitos para la edificación existente en los países en vías de desarrollo.

El documento repasa la práctica totalidad de los elementos de accesibilidad de los edificios y de sus accesos: estacionamiento de vehículos y aproximación al edificio; recorridos horizontales y verticales, pavimentos, rampas, escaleras y elevadores; espacios de recepción, higiénico-sanitarios, de estancia y utilización de servicios e instalaciones; mobiliario, equipamiento y máquinas expendedoras; sistemas de información, comunicación, señalización e iluminación; sistemas de alarma, seguridad y evacuación en caso de incendio.

La UNE-ISO 21542 sustituye a las siguientes normas españolas:

- UNE 41520:2002. Accesibilidad en la edificación. Espacios de comunicación horizontal.
- UNE 41522:2001. Accesibilidad en la edificación. Accesos a los edificios.
- UNE 41523:2001. Accesibilidad en la edificación. Espacios higiénico-sanitarios.

Y, por otra parte, afecta parcialmente al contenido de otras tres, concretamente:

- UNE 41500 IN:2001. Accesibilidad en la edificación y el urbanismo. Criterios generales de diseño.
- UNE 41501:2002. Símbolo de accesibilidad para la movilidad. Reglas y grados de uso.
- UNE 41524:2010. Accesibilidad en la edificación. Reglas generales de diseño de los espacios y elementos que forman el edificio. Relación, dotación y uso.

La norma puede adquirirse en las sedes de [Aenor](#) o a través de su [página web](#).



UNE 139803:2012. Requisitos de accesibilidad para contenidos en la Web

Aenor ha publicado en julio pasado la segunda edición de la Norma UNE 139803 "Requisitos de accesibilidad para contenidos en la Web". Esta segunda edición tiene por objeto adaptarse a las directrices WCAG 2.0, las Pautas de Accesibilidad para el Contenido Web aprobadas por la Iniciativa de Accesibilidad a la Web (WAI), del Consorcio Mundial de la Web (W3C).

Las pautas de accesibilidad para los contenidos en la web establecen las características que han de cumplir la información y otros contenidos disponibles en Internet, intranets y cualquier tipo de redes informáticas para facilitar su utilización por la mayor parte de las personas, incluyendo personas con discapacidad y personas de edad avanzada, ya sea de forma autónoma o valiéndose de los productos de apoyo necesarios.

Estas pautas de accesibilidad tienen en cuenta las distintas necesidades en función de las distintas capacidades para la manipulación, la visión, la audición, la comprensión, el lenguaje o el aprendizaje, presentando las claves para facilitar la navegación independientemente de los conocimientos tecnológicos y de las tecnologías que los usuarios utilicen.

La Norma UNE 139803 es el referente técnico que deben de tener en cuenta las páginas de Internet de las Administraciones Públicas, las financiadas con fondos públicos, las de bastantes empresas o las de las redes sociales, entre otras, según especifica el Real Decreto 1494/2007 sobre condiciones básicas para el acceso de las personas con discapacidad a las tecnologías, productos y servicios relacionados con la sociedad de la información y medios de comunicación social (nivel AA o nivel medio de accesibilidad).



La sustitución de la norma de 2004 por la edición actual era necesaria toda vez que el desarrollo tecnológico y el cambio de algunos enfoques se han materializado, igualmente, en la actualización de las Pautas de accesibilidad WCAG, que sustituye la versión 1.0 por la 2.0, documento base en el que se fundamenta la Norma UNE 139803:2012. La propia norma incluye una guía (Anexo B) con una tabla de correspondencias para el paso de una a otra versión.

Esta norma afecta, como expresamente indica, "a los contenidos web a los que se accede mediante programas informáticos llamados aplicaciones de usuario (siendo los más habituales los llamados navegadores web), independientemente de cómo se hayan generado esos contenidos". Por el contrario, no es aplicable "al software utilizado para acceder a los contenidos web (aplicaciones de usuario) ni al utilizado para generar dichos contenidos (herramientas de autor). En estos casos es de aplicación la Norma UNE 139802:2009 de requisitos de accesibilidad del software".

Para la adecuada aplicación de la norma es indispensable el documento "**Web Content Accessibility Guidelines 2.0**", Recomendación del W3C del 11 de diciembre de 2008, (**traducción al español** disponible en la sección correspondiente de la WAI).

La norma puede adquirirse en las sedes de Aenor o a través de su [página web](#).



SERVICIO DE ACCESIBILIDAD PARA LA PUBLICACIÓN DE DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

Sergio Palao y Álex Sánchez han creado en Zaragoza el Estudio Biquini, especializado en el diseño para la Comunicación Aumentativa y la Accesibilidad. Desde él se ofrece un servicio integral para la publicación de Documentos Electrónicos Accesibles, trabajando el diseño gráfico editorial desde una perspectiva funcional y estética orientada a la Accesibilidad del contenido.

Este servicio está dirigido a empresas, fundaciones y entidades que quieren aportar un valor de beneficio social añadido a los documentos que publican, haciéndolos Accesibles. Además, Estudio Biquini ha diseñado el distintivo "Documento Accesible" para identificar este tipo de publicaciones, con el objetivo de poner de relieve el valor añadido de estos documentos y fomentar su difusión a todos los sectores sociales.



Distintivo para Documentos Accesibles

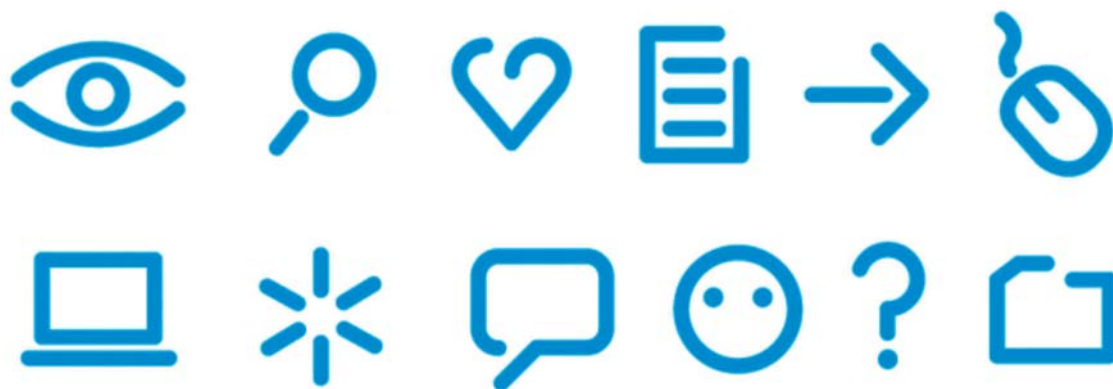
Qué es un documento electrónico accesible

Es un archivo en formato electrónico PDF diseñado para que su contenido pueda ser leído por el mayor número de personas posible, incluidas las que tienen algún tipo de discapacidad o de dificultad para la lectura y comprensión de dichos contenidos.

Un documento debe cumplir una serie de características necesarias para su validación como Accesible, tanto en su diseño visual como en su estructura interna. Algunas de estas particularidades son:

- El documento debe incluir metainformación complementaria al contenido sobre su estructura, origen, autor/es, lenguaje de publicación, etc.
- El diseño editorial debe estar basado en la maquetación racional de contenidos, el alto contraste de los elementos visuales y el uso de tamaños de letra adecuados.
- Los elementos gráficos tienen que estar etiquetados con metainformación descriptiva de los mismos.
- Debe seguirse una estructura lógica de los contenidos y de su orden de lectura.
- El documento debe disponer de ayudas para la navegación a través de sus contenidos.





Símbolos descriptivos sobre documentos accesibles

Los documentos en formato PDF Accesible son archivos multiplataforma que pueden ser visualizados en cualquier tipo de dispositivo y son compatibles con productos de apoyo como los lectores de pantalla o las pantallas Braille.

Los miembros del estudio han trabajado en proyectos de Comunicación Aumentativa y Accesibilidad para entidades como Catedu, Fun-

dación Empresa y Sociedad, Utac, Imsero o Ceapat. En la web de Biquini se pueden encontrar diversos **ejemplos** de documentos accesibles realizados para nuestro centro. Sergio Palao es colaborador habitual del Portal Aragónés para la Comunicación Aumentativa y Alternativa. (Arasaac).

Para más información, consultar la página web www.estudiobiquini.com

JORNADAS TECNOLÓGICAS

Los días 14 y 15 de diciembre han tenido lugar las II Jornadas #ASPACEnet de tecnología y parálisis cerebral organizadas por la Confederación Aspace y Fundación Vodafone España en la sede del Ceapat en Madrid, que ha cedido sus instalaciones para la celebración del evento, y que han sido retransmitidas por Internet a través de www.aspacenet.org.

#ASPACEnet nace en 2011 como una colaboración entre Confederación ASPACE y Fundación Vodafone España para acercar las nuevas tecnologías a las personas con parálisis cerebral, posibilitarles el acceso a la información y

a sistemas de comunicación alternativa y aumentativa para quienes carecen de lenguaje oral. Hasta el momento #ASPACEnet ha prestando servicios a unas 1.000 personas pertenecientes a once entidades de toda España.

Cristina Rodríguez, directora del Ceapat, recibió a los participantes en estas jornadas destacando el papel que nuestro país está jugando actualmente en el desarrollo y aplicación de las tecnologías accesibles. Por su parte, el presidente de Aspace, Jaume Marí, agradeció en la inauguración a Fundación Vodafone, además de su apoyo económico, el soporte tecnológico



proporcionado para garantizar que las personas con parálisis cerebral puedan acceder a sistemas autónomos de comunicación y de acceso a la información. Santiago Moreno, Director General de Fundación Vodafone España, señaló que han elegido el tema de la discapacidad en sus actuaciones porque "es ahí donde las personas reciben un mayor beneficio".

aspacenet
#

La primera de las mesas redondas estuvo dedicada a las redes sociales. Carlos Hernández, de Astrapace Murcia, detalló la iniciativa de los usuarios con parálisis cerebral sobre la edición de un periódico digital. Verónica Roldán, de APCA Alicante, insistió en la necesidad de proyectos como "Me conecto como tú", con el que, gracias a #ASPACEnet, pueden acceder a la web de forma autónoma y pueden comunicarse a través de las redes sociales.

Samanta Villa, de Aspace Baleares, definió Facebook y las redes sociales como entornos complejos, lo que les ha llevado a limitar las funcionalidades de Facebook y a crear guías espaciales para facilitar la accesibilidad.

Durante la segunda sesión de las jornadas los expertos en tecnología y discapacidad identificaron las principales prioridades en la interacción entre tecnología y parálisis cerebral, entre las que destacaron la necesidad de aplicaciones y servicios informáticos y móviles simplificados y adaptados a esta discapacidad y la producción de contenidos accesibles y adaptados a los intereses particulares del colectivo.

Asimismo se incidió en la necesidad de contar con más herramientas de adaptación para poder acceder de forma normalizada a los contenidos digitales. Es el caso de los traductores de páginas web que transcriban el texto escrito a pictogramas, sistema de comunicación que muchas personas con parálisis cerebral, que carecen de lenguaje escrito, utilizan habitualmente. O el uso de las redes sociales

a través de una navegación simplificada y del uso de pulsadores.

Además de estas cuestiones básicas, el grupo de expertos destacó otras muchas necesidades como disponer de interfaces de usuario adaptables, permitiendo, por ejemplo, la configuración de sus funcionalidades básicas, activándose y desactivándose a voluntad para simplificar el sistema tanto como se quiera, cambiando el tamaño de los iconos, el tiempo de pulsación...

No menos importante, en este sentido, es la necesidad de lograr una compatibilidad universal de ordenadores, tabletas y móviles con los sistemas periféricos de ayuda que permiten a las personas con dificultades en la manipulación utilizar dichos dispositivos móviles (joysticks de control, pulsadores...), dado que en la actualidad con cada cambio de móvil se hace necesario también cambiar esos sistemas de apoyo.

También destacaron los expertos en tecnología y discapacidad cómo los elevados costes del software en general, y de los programas informáticos de adaptación a la discapacidad en particular, suman una barrera económica añadida al colectivo.



Gracias al trabajo realizado durante estos dos años, #ASPACEnet está identificando las prioridades de actuación en la interrelación entre parálisis cerebral y tecnología, acometiendo la eliminación de las principales barreras detectadas. Así, todas las necesidades identificadas durante estas jornadas se convierten en objetivos de trabajo para la edición de 2013.

Para más información consultar la [página web www.aspacenet.org](http://www.aspacenet.org)

(Información elaborada a partir de la nota de prensa de Aspace)



NUEVOS PRODUCTOS

Sistema de comunicación Tobii

Desarrollado por la empresa sueca Tobii y distribuido por BJ Adaptaciones, este sistema de acceso al ordenador y de comunicación a través de la mirada está pensado tanto para personas con discapacidad física como para personas con discapacidad intelectual severa. Esta segunda posibilidad supone una mejora importante en relación a los dispositivos similares utilizados actualmente, pensados para las necesidades de personas con discapacidad física.

Estos sistemas necesitaban que el usuario supiera componer palabras a partir de un teclado o que pudiera reconocer símbolos y

pictogramas para señalarlos con la mirada en una pantalla para que, a su vez, el dispositivo reprodujera el mensaje del usuario en voz alta.

Con el sistema Tobii y avanzando en el manejo de la herramienta a través de una serie de niveles, gracias a la llamada "curva de aprendizaje", el usuario irá aprendiendo a emitir mensajes con la mirada a través de la pantalla, lo que le convierte también en una solución de comunicación para las personas con discapacidades cognitivas.

Para más información, consultar la [página web de BJ-Adaptaciones](#).

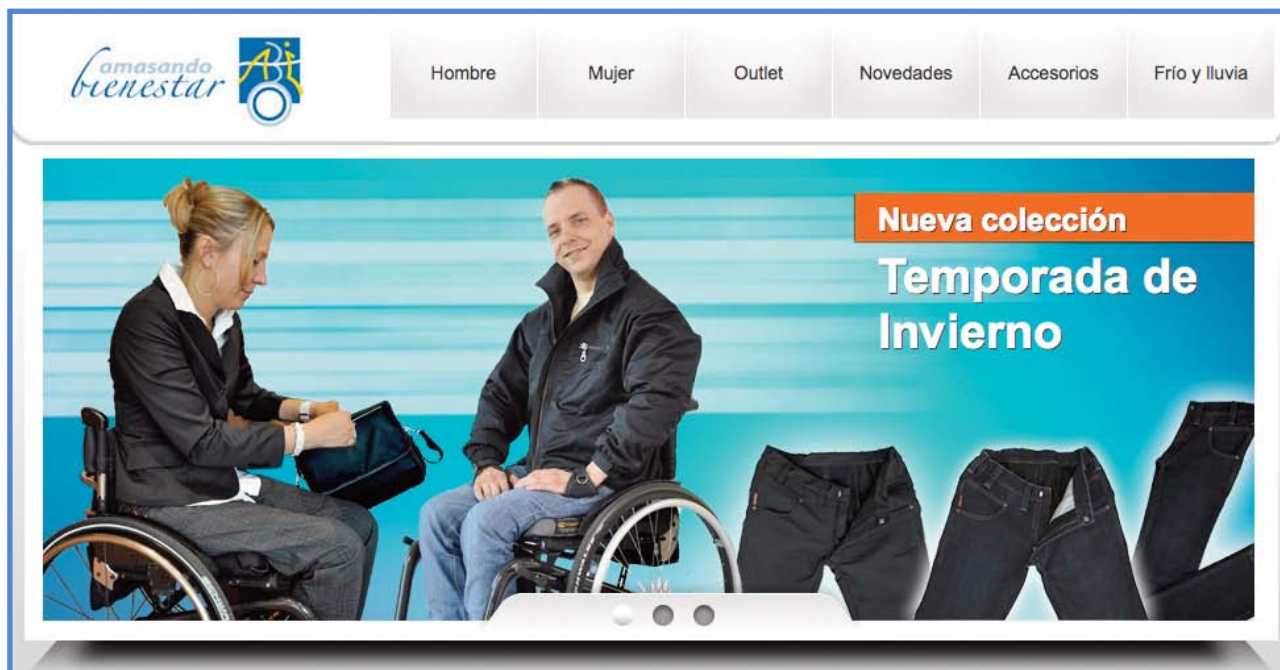
Foto: Web de BJ



Sistema Tobii

Ceapat Ceapat Ceapat Ceapat
Ceapat Ceapat Ceapat Ceapat
Ceapat Ceapat Ceapat Ceapat





Ropa y complementos para personas con discapacidad

En noviembre pasado se presentó en el Ceapat la línea de ropa y complementos para personas usuarias de sillas de ruedas de la empresa Amasando Bienestar SL. Esta tienda virtual está especializada en productos funcionales y cómodos de utilizar con garantía de calidad y precios razonables de mercado. Son prendas diseñadas para el usuario de sillas de ruedas, pensando en la diferencia y guardando las tendencias de la moda.

Entre las prendas y complementos disponibles, en diversas tallas y colores, Amasando

Bienestar dispone de chaquetas, pantalones vaqueros, de chándal y de cintura elástica; capas, sacos de protección para las piernas y bolsas portaobjetos; guantes de invierno, guantes con dedo pulgar y sin dedos. Algunos de estos artículos, térmicos o impermeables, están especialmente diseñados para el frío y la lluvia.

Los pedidos se entregan en un corto plazo de tiempo y los gastos de envío ascienden a seis euros, diez para Baleares y Canarias.

Para más información, consultar la página web de Amasando Bienestar SL.



PREMIOS Y CONVOCATORIAS

Premio Roosevelt de Derechos de las Personas con Discapacidad

El pasado 3 de diciembre la Fundación Lantos para los Derechos Humanos y la Justicia y el Instituto Roosevelt han otorgado el **International Disability Rights Award** al Reino de España. Conocido como el "Nobel" de la discapacidad por su trascendencia mundial, la dotación, de 50.000 dólares, será entregada al Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (Cermi), por su relevante labor como entidad de la sociedad civil en favor de los derechos humanos de las personas con discapacidad.

Establecido en 1995, el Premio Franklin D. Roosevelt fue creado para concentrar la atención sobre el Programa de Acción Mundial para las Personas con Discapacidad de Naciones Unidas. Con él se quiere dar visibilidad a los derechos humanos y promover la inclusión de las personas con discapacidad, animando a los Estados a trabajar por la participación plena e igualitaria de las personas con discapacidad en todos los ámbitos sociales.

La Oficina de Derechos Humanos del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, en colaboración con el Cermi y con importantes contribuciones de diversos ministerios, en particular del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, presentó un informe el pasado 1 de marzo sobre los progresos alcanzados en España en la inclusión social de las personas con discapacidad.

Para la concesión del premio, se ha tenido en cuenta muy especialmente la participación de la sociedad civil en la aplicación de la Convención Internacional sobre los derechos de las personas con discapacidad, aplicación de la que el Cermi es en España mecanismo independiente de seguimiento. La entrega del premio la protagonizará en la primavera de 2013 el Secretario General de Naciones Unidas Ban Ki-moon.

En el día internacional de las personas con discapacidad, el Cermi ha confiado en que el premio otorgado a España y a su sociedad civil represente un acicate para no cejar en el avance de los derechos, la inclusión y el bienestar de las personas con discapacidad y sus familias. El día anterior, 2 de diciembre, el Cermi ejerció de portavoz del movimiento asociativo, que organizó en Madrid una gran marcha bajo el lema "SOS Discapacidad. Derechos, Inclusión y Bienestar a Salvo".

En la **Proclama** que se leyó al final de la misma, el presidente de la entidad reclamó un Pacto de Estado para asegurar que, "en el marco de 2020", los derechos de los cuatro millones de ciudadanos con discapacidad que viven en España "no retrocedan y sigan avanzando bajo el esquema de los derechos humanos, garantizando la inclusión, la vida autónoma e independiente y la autodeterminación".

Para más información, consultar las notas de prensa del [Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad](#) y del [Cermi](#).



Franklin D. Roosevelt INTERNATIONAL
DISABILITY RIGHTS AWARD

A joint program of
The Lantos Foundation for Human Rights & Justice
and the Roosevelt Institute



Premio de accesibilidad universal para Transports Metropolitans de Barcelona

Transports Metropolitans de Barcelona (TMB) ha recibido el premio *cermi.es* 2012 de accesibilidad universal que otorga el Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (Cermi). El premio recibido en esta categoría ha querido reconocer, según el fallo del jurado, la labor realizada por la entidad, para mejorar la accesibilidad universal, en todas las modalidades de transporte público que gestiona, habiendo convertido a Barcelona en una de las urbes más accesibles de Europa en materia de movilidad.



Los premios *cermi.es* se han instituido para destacar las iniciativas o acciones de personas o instituciones que se hayan distinguido especialmente en favor de las personas con discapacidad y sus familias, en ámbitos como la inclusión laboral, la investigación social y científica o la accesibilidad universal.

Transports Metropolitans de Barcelona agrupa a las empresas que prestan los servicios de metro, autobús, tranvía, funicular y teleférico en Barcelona y su área metropolitana.

Premios Smart Accessibility Awards

En diciembre pasado se entregaron en Bruselas los premios Smart Accessibility Awards, promovidos por Vodafone Foundation y co-organizados por la AGE Platform Europe y el



European Disability Forum (EDF). Estos galardones promueven el desarrollo de aplicaciones accesibles para smartphones, diseñadas para facilitar la autonomía de las personas con discapacidad y personas mayores. Dos de las aplicaciones premiadas, "ABLAH" y "Happen" han sido desarrolladas en España.

En la categoría "Bienestar" el premio lo obtuvo la aplicación **Ablah**, desarrollada por Juan Carlos González. Su objetivo era conseguir una mejora de la comunicación con personas con problemas cognitivos o trastornos del lenguaje, creando herramientas disponibles para el aprendizaje de la comunicación con las personas autistas o con trastornos similares, introduciendo las nuevas tecnologías en las terapias.



Por su parte, la aplicación **Happen**, desarrollada por el grupo de trabajo de la Universidad Politécnica de Madrid Airsign Technologies, ha recibido el premio en la categoría "Vida Independiente". Es una aplicación que permite, sin necesidad de especial destreza técnica, acceder a información sobre una amplia variedad de temas. Se presenta en un formato adaptado a las necesidades del usuario, ya sean visuales o físicas. Ambas aplicaciones están disponibles en Android.



Las otras dos aplicaciones premiadas fueron Jaccede, en la categoría de Movilidad y Starting Blocks en la de Participación Social. Jaccede permite a los usuarios buscar y encontrar lugares accesibles y está basada en el sitio Web francés del mismo nombre. Starting Blocks, por su parte, está pensada para que personas sin ningún tipo de conocimiento del mundo de la tecnología móvil, en concreto las personas mayores, aprendan a usar un terminal con pantalla táctil.

Más información en la Web de Fundación Vodafone España.



Premios Internacionales Design for All Foundation 2013

Ya está abierto el plazo para concursar a los premios que cada año convoca la Design for All Foundation, cuyo objetivo principal es reconocer a las empresas, profesionales, entidades y administraciones de todo el mundo que promuevan de forma destacada la participación igualitaria de todas las personas en la sociedad. Los premios también se proponen difundir a nivel internacional las buenas prácticas implementadas en los diferentes ámbitos del Diseño para Todos.



Trofeo entregado a los premiados

Las categorías que engloba la presente edición son:

- Proyecto de Entidad sin ánimo de lucro.
- Proyecto de Administración o empresa pública.
- Proyecto de Empresa privada o profesional.
- Iniciativa de Diseño centrada en los usuarios en los Living Labs.

El plazo de presentación de candidaturas estará abierto hasta el 17 de febrero de 2013 y la ceremonia de entrega tendrá lugar el día 20 de marzo de 2013 en el marco de la Bienal Internacional de Diseño de Saint Etienne, (Francia) que bajo el lema "La empatía o la experiencia del otro" se celebrará del 14 al 30 de marzo.

Para más información sobre las bases del concurso consultar la web de la [Design for All Foundation](#).

Ceapat Ceapat Ceapat Ceapat
Ceapat Ceapat Ceapat Ceapat
Ceapat Ceapat Ceapat Ceapat



PUBLICACIONES

Productos de apoyo para facilitar a las personas mayores la entrada y salida al vehículo y otros aspectos de la conducción

Ceapat. Área de Desarrollo Tecnológico.
Madrid: Ceapat, 2012. 17 pgs. Documento en línea.

El Área de Desarrollo Tecnológico del Ceapat ha elaborado esta guía en la que se ofrece información, de forma sencilla y clara, sobre una serie de productos de apoyo que facilitan a las personas mayores la entrada y salida del vehículo, así como otros aspectos relacionados con la conducción. La publicación de esta guía se enmarca en el contexto del Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional.

El envejecimiento activo debe considerarse un objetivo primordial tanto por la sociedad como por los responsables políticos, intentando mejorar la autonomía, la salud y la productividad de los mayores. Para muchas personas mayores el poder utilizar el vehículo propio supone un aspecto importante para su calidad de vida y su independencia personal.

El número de personas mayores que utilizan su vehículo particular para los desplazamientos diarios no deja de aumentar, sobre todo en poblaciones medianas en las que el transporte público o no está adaptado a sus necesidades o no existe. Según datos de la DGT en 2010 había en España 3 millones de conductores mayores de 65 años, cifra que las previsiones calculan que se duplicará en 2030.

Pero el uso del vehículo privado se vuelve más dificultoso con la edad. Y uno de los principales problemas es la entrada y salida del vehículo por la disminución de las capacidades funcionales. La guía presenta diferentes productos y sistemas de ayuda existentes en el mercado para facilitar esta

actividad: desde pequeñas ayudas como asideros o agarradores a asientos giratorios o de altura regulable, así como otras ayudas sencillas para el accionamiento de las llaves, la reposición de combustible o el encendido de las luces. Para terminar, se detallan algunos de los sistemas que pueden incorporar actualmente los vehículos para mejorar la seguridad en la conducción y un listado de empresas distribuidoras e instaladoras de las ayudas reseñadas.

El documento se encuentra [disponible para descarga](#) en el Centro Documental de la web del Ceapat.



Mi software de comunicación
Clara Isabel Delgado Santos.
Madrid: Ceapat, 2012. 151 pgs. Documento en línea.



Este documento es el segundo de la serie “Tecnología y Comunicación” que se ha preparado en el Área de Información y Asesoramiento del Ceapat. En él se presenta una guía de apoyo basada en preguntas y reflexiones que se hacen, por un lado, las personas que tienen que utilizar productos de apoyo para la comunicación, y por otro los profesionales que trabajan en este tema. El objetivo de la guía es, pues, orientar en la selección del software de comunicación más adecuado para cada necesidad, teniendo en cuenta además aquellos dispositivos donde, en su caso, deba instalarse.

La primera parte define lo que es un programa y explica sus principales características, posibilidades y opciones de trabajo. La segunda parte de la guía se centra en las tablas de anotación. Esta herramienta de observación permite relacionar los requerimientos de

los programas y dispositivos con las necesidades y demandas del usuario. Una metodología que busca, en definitiva, facilitar la selección del programa de comunicación más adecuado.

La guía se completa con un listado de páginas de Internet en las que se puede descargar de forma gratuita algunos programas de comunicación.

La autora ha contado para la elaboración del documento con la colaboración de Jordi Lagares, José Manuel Marcos, José Pascual, David Romero, Rubén Velasco y Ángela Vígara. El prólogo es de Dolores Abril y los pictogramas de Sergio Palao.

“Mi software de Comunicación” se encuentra disponible para descarga en el Centro Documental de la web del Ceapat.



Cuaderno de apoyo a la comunicación con el paciente

Coordinación de Clara Isabel Delgado Santos.
Madrid: Ceapat, 2102. 35 pgs. Documento en línea.

En este documento se presenta una forma alternativa para comunicarse con el paciente en el entorno hospitalario o en consultas médicas. El uso de pictogramas puede apoyar la comunicación en aquellas ocasiones en las que existe dificultad para entender al paciente, ya sea por circunstancias temporales, por una discapacidad o por desconocimiento del idioma.

Este cuaderno es el primer resultado del proyecto: «Yo te cuento, cuenta conmigo», cuyo objetivo es crear recursos de apoyo a las personas mayores y las personas mayores con discapacidad que encuentran dificultades en la comunicación. El proyecto está coordinado por el Ceapat-Imserso, dentro del Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional, y está abierto a todas las entidades o personas interesadas a través de un espacio creado en Google Sites. **Más información sobre el proyecto** y la forma de participar se puede encontrar en la página web del Ceapat.

El documento ha tomado como base para su elaboración el “Libro de la Salud”, de David Romero y José Manuel Marcos, publicado por el Portal Arasaac de Comunicación Aumentativa y Alternativa.

En vista de la gran acogida que entre los profesionales y usuarios está teniendo el cuaderno, varias asociaciones están colaborando con el Ceapat y Arasaac para hacer este documento accesible en el resto de las lenguas oficiales del estado. Por el momento ya están disponibles las versiones en catalán y gallego. La traducción al gallego ha sido realizada por M^a Cruz da Silva Rubio, de la Asociación Por Dereito, y la versión en catalán ha sido traducida por Olga Serra Pellicer, del Centro Aragonés de Tecnologías para la Educación (Catedu).

El Cuaderno de apoyo a la comunicación con el paciente está disponible para descarga en el centro Documental de la web del Ceapat.



AGENDA

URBACCESS:

Le Salon Européen de l'Accessibilité et de la Conception Universelle.
13-14 de febrero en París (Francia).

XVI Feria de los Mayores de Extremadura:

14-17 de febrero en Badajoz (España).

The 11th International Congress on Alzheimer's and Parkinson's Disease:

6-10 de marzo en Florencia (Italia).

ICRAN 2013:

International Conference on Recent Advances in Neurorehabilitation.
7-8 de marzo Valencia (España).

REATECH 2013:

XII Feira Internacional de Tecnologias em Rehabilitação, Inclusão e Acessibilidade.
18-21 de abril en Sao Paulo (Brasil).

AJUTEC:

14ª Feira Internacional de Tecnologias de Apoio para Necessidades Especiais
9 al 12 de mayo en Oporto (Portugal).

IRMA:

International Rehabilitation and Mobility Fair.
14-16 de junio en Bremen (Alemania).

20º Congreso Mundial de Gerontología y Geriátría:

23-27 de junio en Seúl (Corea del Sur).

15th International Conference on Human-Computer Interaction:

21-26 de julio en Las Vegas (Estados Unidos).

AAATE 2013 Conference:

12th Conference of the Association for the
Advancement of Assistive Technology in Europe.
19-22 de septiembre en Vilamoura (Portugal).

REHACARE 2013:

Trade Fair and Congress.
25-28 de septiembre en Düsseldorf (Alemania).

Más información

sobre cursos, jornadas, exposiciones y otras actividades
se puede encontrar en la [Agenda](#) de nuestra página web.





boletín ⁷² Ceapat

Centro de referencia estatal de autonomía personal y ayudas técnicas



Centro de Referencia Estatal
de Autonomía Personal
y Ayudas Técnicas

Ceapat: Los Extremeños, 1. 28018 Madrid. Tel.: 91 703 31 00. Fax: 91 778 41 17
ceapat@imserso.es
www.ceapat.es